





# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## TODD ACUSA A DOMENECH DE ENTORPECER LA BUENA MARCHA DE LA MUNICIPALIDAD

El Alcalde de San Juan culpa al actual Tesorero de Puerto Rico en los trastornos relacionados con la desaprobarción del empréstito proyectado

Con referencia a la resolución aprobada recientemente por el consejo ejecutivo de Puerto Rico, haciendo recomendaciones para resolver la situación económica del municipio de San Juan, el alcalde de la ciudad, señor Roberto H. Todd, ha hecho públicas las siguientes manifestaciones:

"En cuanto al contenido de la resolución debo decir que no me ha sorprendido, pues estando como estaba este asunto pendiente de un informe del tesoro insular, nunca esperé que se tomara un acuerdo favorable en el caso del empréstito. "En esta resolución se involucra la cuestión del acueducto de San Juan y se hace mención de la cantidad que para el presente año fiscal debe recaudarse por este concepto. Ni el mismo señor tesoro podría solucionar este problema a menos que la comisión de servicio público nos autorizase a cobrar el doble de la tarifa que se está cobrando actualmente. En caso de instalarse contadores, la colocación de los mismos tomaría algún tiempo y no sería posible de ninguna manera aumentar los ingresos por este concepto durante el presente año económico. . . .

El déficit ocasionado por un cambio de cantidades

La situación del municipio es lamentable en este sentido. El gobierno insular tiene una ingenuidad que remedia sus males, pero nosotros desgraciadamente sólo tenemos una Asamblea cuyas medidas a este respecto requieren la aprobación del consejo ejecutivo.

"No puedo yo culpar al departamento de Tesorería actual de haberse comprometido a cifras representativas de cantidades a cobrar por concepto de contribuciones, que más tarde no fueron cobradas, pero sí es toda la culpa de ese departamento en el sentido de que de acuerdo con sus cifras, confiamos nuestros presupuestos y al cerrar el año económico tengamos déficits por no habernos enterado las cantidades que se nos suministraron para hacer el presupuesto. No quiero esto decir que usted tome mi palabra en este asunto; podemos ver al auditor municipal y él nos suministrará la cifra exacta de contribuciones que se nos adeudaban en junio 30, (\$331,166.79) lo cual indica que las contribuciones para gastos ordinarios están bastante atrasadas, sin tomar en cuenta las contribuciones especiales.

"Lo que recomienda el Tesoro insular en relación con las deudas que tenemos con los bancos locales, es una cosa ya conocida. Solamente está repitiendo lo que recomendó el auditor hace algún tiempo y que resultó impracticable de acuerdo con una consulta que hiciera en mi carácter de alcalde a los distintos bancos que tienen préstamos con el municipio que vencen este año. Todos los bancos contestaron que les era imposible prorrogar durante un año más el cobro de sus préstamos.

Sin razones algunas

"Ahora bien, yo haría una pregunta al tesoro y al gobierno insular: ¿Qué se hubieran hecho ellos si la legislatura no los saca del atolladero en que se encuentran con la aprobación de un empréstito de \$4,000,000? Todo lo que se ha hecho con el municipio ha sido aprobar una resolución y desechar nuestro empréstito sin siquiera exponer una razón. No solamente el alcalde sino los jefes de los bancos locales y honrados negocios sostienen que la contratación del empréstito de \$1,114,000 es una buena operación, pero esto no podía parecer bien al actual tesoro de Puerto Rico que siempre ha demostrado querer entorpecer la buena marcha del municipio de San Juan. Naturalmente el pueblo de San Juan sabe lo que hace, y por eso hizo muy bien en no elegirle alcalde; no por el hecho de elegirme a mí pues lo mismo hubiera dado cualquier otro candidato.

"Es bien fácil considerar el empréstito de \$1,114,000 impracticable sin exponer una razón, pero si se hubiera considerado que esta medida solucionaba la situación actual y futura sin gravar al contribuyente y a la vez constituye una ayuda para nuestro comercio y para los bancos locales, no se pensaría en que es impracticable, ya que de alguna manera habría de afrontarse la situación en el futuro."

## SE OTORGA LA FRANQUICIA PARA EL MUELLE Y MALECON DE MAYAGÜEZ

La comisión de servicio público insular acordó otorgar la solicitud de franquicia formulada por el ingeniero constructor señor Félix Benítez Rexach, para construir en la ciudad de Mayagüez un muelle, muelle y edificios de almacenaje.

El acuerdo se tomó después de haber hecho suya la comisión la recomendación de su presidente, señor Miguel A. Muñoz, aconsejando que fuese otorgada la franquicia.

De acuerdo con los términos de dicha franquicia el señor Benítez Rexach tendrá derecho a operar y explotar el muelle en cuestión por espacio de cincuenta años, pasado lo cual la propiedad se revertirá al pueblo de Puerto Rico o al municipio de Mayagüez, según lo estime conveniente la comisión de servicio público.

La obra en cuestión se hará a un costo de \$240,000.

## SE CONSTITUYEN NUEVAS UNIONES AGRARIAS

La Unión Agraria de Utuado ha quedado ya constituida como la primera de su clase que se funda en Puerto Rico a los efectos de cumplir con los requisitos cooperativos que determina la ley federal

de compra-venta agrícola, recientemente extendida a Puerto Rico y que dispone una erogación de 500 millones de dólares para ser distribuidos en préstamos a las cooperativas agrarias de la nación.

Según informa el subcomisionado de agricultura y trabajo, doctor Jaime Bague, significando la actuación de los agricultores del distrito de Utuado, ya están en vías de organizarse las asambleas de otros centros agrícolas de la isla también interesados en acogerse a los beneficios de esta ley. En breve serán lanzadas las correspondientes convocatorias.

BANQUETE-HOMENAJE A SEÑORES SOLA Y ALBIZU CAMPOS

La juventud universitaria ofreció un homenaje a los señores Pedro Albizu Campos y Gerardo Solá, auspiciado el acto por la Sociedad Cultural de la Facultad de Derecho de la Universidad de Puerto Rico.

Dicho homenaje consistió en un banquete de carácter informal, y tendrá efecto el sábado 18 del corriente, en un sitio que será oportunamente seleccionado.

El acto, según informa el señor José C. Aponte, presidente de la Sociedad Cultural del Colegio de Leyes, no es exclusivo de la juventud universitaria, pudiendo concurrir al mismo todas aquellas personas que deseen unirse al homenaje.

## EL JUEZ HERNANDEZ ENFERMO

En su residencia del Condado ha tenido que guardar cama durante los últimos días el venerable conde Hon. don José Conrado Hernández, presidente jubilado del tribunal supremo de Puerto Rico.

Por fortuna el estado del paciente es sumamente alentador, habiéndose iniciado una notable mejoría que promete un rápido restablecimiento.

## FALLECIO DOÑA JUANA RIVERA VDA. DE GIL

Recientemente rindió la jornada de la vida en su residencia de Santurce la distinguida señora doña Juana Rivera González viuda de Gil, dignísima esposa del que fué, Excmo. señor don Manuel Gil Sánchez.

La señora Rivera nació en Aibonito y bajó a la tumba a los 77 años de edad.

El acto del sepelio efectuado en el cementerio de San Juan, fué una demostración elocuente de las múltiples simpatías de que tan merecidamente gozaba la extinta dama en la sociedad portorriqueña.

Sobrevivían a la extinta dama sus hijos, doña Pepita Gil de Prann y el doctor Enrique Gil.

## Arribó ayer la admirable artista española

(Continuación de la 1.ª pág.)

atracciones de la temporada artística parisina. Y además, este año, la maravillosa danzarina de España llevó su arte sin par al escenario próspero de la Gran Opera de París.

Antonia, sencilla, natural, sin afectación, como siempre, pasa rápida sobre el episodio que, sin embargo, conmovió a Europa entera por lo inmenso del triunfo de la española en la ciudad que cierran los ojos de los artistas extranjeros leyes y reglamentos imponentes. La prensa universal dio cuenta de la apoteosis de la danzarina, en que se resolvió aquella función.

Ya en Nueva York, Antonia explicó sus planes con la voz cantarina y grave y el móvil rostro iluminado a relámpagos por los ojos famosos.

—Daré unos doce o quince conciertos. Viajaré naturalmente mucho para presentarme ante todos los públicos. En total estaré en el país como cinco meses y me siento encantada de hallarme de nuevo en los Estados Unidos, donde tantos amigos tengo ya que me reciben siempre con tanto afecto y aplauso. Y una vez que acabe mi temporada, iré a París, a España, a mis bailes, a mi arte, que es mi vida entera.

El teléfono del salón de la Argentina suena sin cesar y nuevas visitas acosan a la gran artista, que a la media hora de arribada es ya otra vez nota del día en la metrópoli de América.

## Se arreglan las dificultades religiosas para el casamiento de Boris

(Continuación de la 1.ª pág.)

CUADRO VATICANO, octubre 7. (AP).—El Vaticano ha publicado hoy una nota semi-oficial con objeto de aclarar la cuestión religiosa que había surgido con motivo del casamiento del rey Boris de Bulgaria con la princesa Juana, hija de los reyes de Italia.

La nota dice que las negociaciones están en curso para obtener una licencia para casamiento de un catrante católico con una persona de diferente religión. La dispensa no ha sido aún concedida.

El futuro rey con la voz cantarina y grave y el móvil rostro iluminado a relámpagos por los ojos famosos. La nota dice que las negociaciones están en curso para obtener una licencia para casamiento de un catrante católico con una persona de diferente religión. La dispensa no ha sido aún concedida.

# Dos aviadores españoles en pos de un "record"

ESPERANDO A LOS MARIDOS QUE NUNCA VOLVIERON



Dolorosa escena en el pequeño puerto de Concarneau (Francia) en la cual se ven las esposas de algunos pescadores esperando a sus maridos por haber perecido en los numerosos naufragios de barcas pesqueras que se produjeron durante el gran temporal que azotó las costas occidentales de Francia recientemente.

## EN LOS DIAS DE PAZ EN EL BRASIL



El presidente electo doctor Julio Prestes (con bastón) durante un desfile militar en Sao Paulo, Brasil, recientemente durante las fiestas de celebración del aniversario de la independencia.

## LA REVOLUCION Y LOS FEDERALES BRASILEÑOS A PUNTO DE LIBRAR BATALLA EN SAO PAULO

(Continuación de la 1.ª pág.)

Washington oficial ha cambiado de opinión respecto de la gravedad de la insurrección brasileña desde anoche, a medida que se recibían noticias de los sucesos que se desarrollaban en la república iberoamericana.

Los observadores eran antes de opinión de que se trataba de una repercusión de las recientes revueltas en otras repúblicas hispanoamericanas complicada con la depresión económica en el Brasil.

Los observadores militares creen que probablemente la lucha se prolongaría a causa de las grandes distancias entre los puntos a lo largo de la costa y el interior, donde aparecerían triunfantes los revolucionarios.

Esta distancia impedirá la unión inmediata de las fuerzas sublevadas, así como al gobierno obtener tropas leales en áreas tan distantes de los centros donde está situado.

El hecho de que la revolución haya estallado en tan diversos puntos simultáneamente, parece indicar que los planes se habían estado preparando por considerable período de tiempo y que la revuelta no es un movimiento incidental y aislado.

El consulado norteamericano en Sao Paulo, si se hace necesario, y la otra a Rio de Janeiro, cuando haya recibido los refuerzos de los otros estados en revuelta.

Getulio Vargas, presidente del estado de Rio Grande do Sul y candidato presidencial derrotado en las últimas elecciones, ha entregado la dirección de su estado al doctor Oswaldo Aranha y se encargará del comando de los ejércitos revolucionarios del sur.

Telegramas de Rio Branco, ciudad uruguaya en el río Jaguarua, anuncian que la entera guarnición de la ciudad de Jaguarua se sublevó, uniéndose al movimiento revolucionario. En la guarnición forma un cuerpo de ingenieros que será de gran utilidad en la marcha a través del difícil terreno de Sao Paulo.

Cuatro oficiales, un mayor, dos capitanes y un teniente que se negaron a unirse a los rebeldes, obtuvieron permiso para irse a Rio Branco, en Uruguay.

La lechía por las nubes

RIO DE JANEIRO, octubre 7. (AP).—El precio de la lechía en el

un 300 por ciento, vendiéndose a veinte centavos el litro, a causa del movimiento revolucionario en Minas Geraes, que surge a la mayor parte de los habitantes de la ciudad.

Las noticias de norte y sur son escasas. De Sao Paulo se anuncia la concentración de las tropas federales en la frontera del estado de Paraná, donde varias secciones se encuentran en manos de los revolucionarios.

En cuanto se sabe aquí, la única muerte anunciada ha sido la del jefe de estación de Bello Horizonte, aunque es posible que haya otras bajas.

Según radiograma recibido aquí, Borges Madeiro, dirigente gubernista, ha comenzado una contrarrevolución en Rio Grande do Sul para ayudar al gobierno. Sin embargo, las noticias recibidas son muy confusas y los diarios tienen poca información.

El gobierno se promete "en pocos días" controlar la situación.

El decreto del gobierno suspendiendo las operaciones bancarias hasta el 21 de octubre, ha creado un ambiente salvatino. El decreto prohíbe las actividades comerciales y los establecimientos están abiertos, pero pocos clientes los frecuentan y hay pocos negocios a causa del cierre bancario.

Los diarios se han abstenido hasta aquí de publicar nada fuera de los defectos gubernativos y las dificultades entre los rebeldes de la misma en Pará, Brasil, se confirma la noticia de que la revolución brasileña había estallado también en Pará.

Mr. John C. Nash, el gerente de Pará, informa que estuvo atrincherado en su hotel por 36 horas a causa de la revolución, pero dijo que todo el personal de la compañía estaba a salvo.

Añadió que no pudo dirigirse al hangar e informar sobre la seguridad de los aeroplanos y que las comunicaciones están interrumpidas.

Dos aeroplanos de la Pan American fueron desviados hoy para el sur de aquí, pero con órdenes de no tocar en Pará hasta que no reine allí la tranquilidad.

Informa que las vidas y propiedades norteamericanas están a salvo. Los revolucionarios han tomado la ciudad.

Otro mensaje recibido hoy de fuentes seguras decía que los revolucionarios en el estado de Rio Grande do Sul eran dirigidos por Borges de Madeiro y en el estado de Minas Geraes por el expresidente doctor Arturo Bernardes.

Propiedades seguras

WASHINGTON, octubre 7. (AP).—Los funcionarios de la embajada brasileña dijeron anoche que el consular general del Brasil en Nueva York, doctor Sebastião Sampaio, había recibido un cablegrama del presidente de la Rio de Janeiro Light and Power Company en que se decía que las propiedades de la compañía en Rio de Janeiro y Sao Paulo no habían sido afectadas por las actividades revolucionarias.

Además, la embajada esperaba para hoy una ofensiva general federal contra los revolucionarios que se anunció estaban marchando hacia Sao Paulo y Rio de Janeiro.

El embajador de Amarañ manifestaba también que tenía información oficial en que se demostraba que el gobierno tenía recursos para dominar la situación y que estaba moviéndose con esos fines.

El representante en Argentina

BUENOS AIRES, octubre 7. (AP).—No se ha confirmado todavía aquí la noticia procedente del pueblo fronterizo uruguayo de Rivera, de que el señor Lindolfo Collor se dirigía a esta ciudad en aeroplano como representante de la revolución brasileña.

Los estadistas

COPIA de los estadistas

## El ex-canciller del Perú decide quedarse en Arica

Un médico dice que no podría vivir en una altura como la de La Paz

## EL INCIDENTE CREA CURIOSA SITUACION

Un Leguía, que estudiaba aquí, cambia el teodolito por la pala

LIMA, Perú, octubre 7. (AP).—El exministro de Relaciones Exteriores del Perú, doctor Alberto Salomón, quien llegó a Arica de viaje a La Paz, capital de Bolivia, ha obtenido un certificado médico del doctor Villalobos en que éste declara que sufre de una vieja enfermedad arterial que le impide vivir en una altura más elevada de 1500 metros.

"El doctor Salomón compró en el ferrocarril Arica-La Paz un billete para La Paz en el primer tren internacional, pero cuando el consul de Bolivia en Arica, señor Ricardo Vargas Palenque, vio el certificado, sugirió que el doctor Salomón no se dirigiera a La Paz.

"Salomón decidió inmediatamente permanecer en Arica.

"Este incidente crea una situación curiosa para las autoridades chilenas, porque el pasaporte de Salomón fue visado para La Paz y no para Arica."

Este es el texto del telegrama recibido de Arica por la Associated Press sobre el incidente.

Leguía trabaja ahora

COLUMBUS, Ohio, octubre 7. (AP).—El señor Alberto Leguía, sobrino del expresidente del Perú, comenzó hoy a trabajar en las oficinas de la Universidad del Estado de Ohio, donde cursaba ingeniería.

Leguía declara que se retiró de la escuela porque las propiedades de la familia Leguía habían sido confiscadas por la revolución.

Lo realizarán los capitanes Haya y Rodríguez.—En favor de Maciá.—El rey presidirá el concilio.—El ambiente político.

SEVILLA, octubre 7. (AP).—Han partido del aeródromo de Tablada los capitanes Haya y Rodríguez con objeto de batir el record de permanencia en el aire con carga útil, propiamente decir un circulo cerrado comprendido entre las ciudades de Sevilla, Osuma y Almodovar.

El aparato es del mismo tipo del Jesús del Gran Poder, con motor de seiscientos caballos de fuerza.

En caso que logren batir el record, pedirán permiso al gobierno para efectuar un vuelo directo de Sevilla a la Habana.

En favor de Maciá

MADRID, 7 de octubre. (AP).—Continúan las protestas en diversas partes de España por la desheredación del exconcelde señor Maciá.

En Sevilla el concejal socialista Hermenegildo Casas pidió en plena sesión del ayuntamiento que se exigiera al gobierno la repatriación de Maciá.

La familia de Maciá ha presentado denuncia por la desheredación del señor Maciá ante el juzgado correspondiente, pero éste aún no ha tomado ninguna determinación.

Según noticias, parece que el exconcelde se halla en Bélgica.

El rey presidirá el concilio

TOLEDO, octubre 7. (AP).—El rey presidirá la clausura del concilio provincial, cuya primera sesión será presidida por el infante don Fernando. El concilio empezará el 12 de octubre y terminará el 18.

El concilio tendrá por objeto la defensa de la religión ante la ola de descreimiento en España.

El día 11 de octubre habrá solemnemente procesión por la ciudad, presidida por el cardenal primado de España, monseñor Segura, quien ha sido el organizador del concilio.

La fiesta del libro

MADRID, octubre 7. (AP).—La fiesta del libro se celebra en toda España con veladas literarias, reparto de libros en los centros de enseñanza, conferencias y artículos alusivos que tienden a desarrollar la afición a los libros en la nación.

El año próximo, con objeto de no interrumpir las clases a raíz de la inauguración de los cursos, la fecha será trasladada al 7 de abril.

Arresto de un comunista

SEVILLA, octubre 7. (AP).—La policía ha detenido al supuesto comunista Manuel Adame, que ha sido expulsado de Francia por las autoridades de aquella república.

La policía le acusa de haber quemado el "R-101".

## Las víctimas del "R-101" llegaron a Londres anoche

Francia y Gran Bretaña decretan honores póstumos

BEAUVAIS, Francia, octubre 7. (AP).—La república de Francia declaró el día de hoy "de duelo nacional" rindiendo así honores póstumos a las cuarenta y siete víctimas del más grande desastre aéreo de los últimos tiempos.

Los cadáveres de todos los perecieron en la explosión del dirigible inglés "R-101" serán embalsamados a bordo de dos cruceros británicos en Boulogne-sur-Mer.

El premier de Francia, Tardieu, vino a Beauvais en compañía del bajador Lord Tyrrell y el ministro de Aviación Laurant Eynac, marchando todos en la procesión funeral que partió de la catedral y llegó a la estación de ferrocarril. El conde Audibert representó al presidente Doumergué, de Francia.

Cincuenta aviones franceses sobrevolaron sobre el funeral cortado y dejaron caer flores como recuerdo a los hermanos ingleses caídos en el desastre del "R-101".

Se ordena la investigación

LONDRES, octubre 7. (AP).—El gobierno británico ordenó hoy una investigación oficial sobre las causas del desastre del dirigible "R-101" que se celebrará el viernes, después de los servicios funerales que en honor de las víctimas se dirán en la catedral de San Pablo.

En estas ceremonias el príncipe de Gales asistirá.

Calidad

y cuidadosa elaboración han sido los factores contribuyentes para que nuestros

PUROS HABANOS

MERECEN LOS PREMIOS DE LOS CONOCEDORES.

"Palmas de Luxe" . . . . . \$4.25

De 6 patacas. Lujosos cajones de 25 puros.

"Palmas" . . . . . \$3.75

En cajones corrientes de 25 puros.

Picaduras, Papel de Fumar

PIDASE LISTA DE PRECIOS.

SUAREZ Y CRESPO

113 Maiden Lane, New York

# Paredes que hablan y el Radio

UN PROMINENTE HOMBRE de Estado norteamericano, pronunció una vez estas palabras en la Cámara del Senado de los Estados Unidos:

"¡Cuántas cosas podrían decir estas históricas paredes si hablaran!"

## En esa época no existía el Radio

Lo que hubiera sido obra de taumaturgia en aquella época, es hoy agradable realidad. Las paredes hoy en día no solamente hablan, sino que cantan, hacen música, pronuncian discursos, conferencias, dan la hora correcta, reportan el estado del tiempo y miles de cosas más. ¿Por obra y gracia de qué?, se preguntará usted. Por el Radio.

El Radio, el compañero moderno de los seres humanos de este siglo, el predominante producto de la ciencia y de la industria.

Un hogar sin Radio es . . .

El Radio le proporcionará ese pan espiritual tan necesario en el hogar, que es música, palabra que educa, información que ilustra.

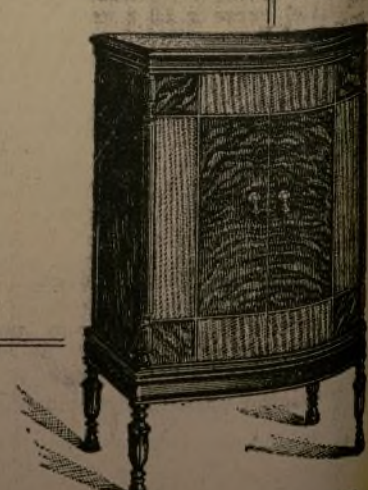
LA PRENSA le ofrece a usted, en la página 6, una información completa de los programas de Radio, para facilitarle la selección de su entretenimiento.

Si tiene un equipo de Radio consulte esta página todos los días; si no lo tiene revise los anuncios de este periódico de las casas que los venden. Todas ellas ofrecen facilidades para la adquisición de su equipo.

El Radio, con ser el instrumento más estimado y más completo, es el que con más facilidad se puede comprar en los EE. UU.

## CONSULTE LA PAGINA 6

Revise los anuncios de casas de instrumentos musicales.













# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK

Le Gallienne presentó "Rosa y Julia" en su teatro de la 14.ª calle el lunes por la noche. Una obra que llenaba por completo la escena, una obra de teatro, demostró que el público sabe responder cuando se le ofrece lo bueno.

Ben-Ami, Blake Scott y Edward Bromberg, en los papeles de "Príncipe" y "Marcos", "Tybalt" estuvieron a la altura de las circunstancias. Pero, lamentablemente las palmas más merecidas correspondieron a la "Julia", romántica, llena de vida, de la obra de Miss Le Gallienne.

La obra de Miss Le Gallienne, en su labor fue una verdadera inspiración para el resto de la compañía.

Mr. Erskin es el director de esta obra que compartió con el autor y autores de "The Last Mile" los honores del triunfo.

En la producción que al presente se encuentra en el "Empire" musical de las palabras y hasta el sentido de lo que se dice se pierde en el ruido de los efectos creados por Mr. Erskin para dar una impresión de los horrores de la guerra.

Un prominente crítico me decía que los entrecantos que Mr. Erskin disparó todos sus cartuchos escogiendo el reparto y que no habían quedado energías o facultades suficientes para el resto de su obra. Y tendrá que ver de nuevo "Daughters of War" para formar mejor idea de lo que vale.

El programa musical que ejecutará la banda del Ejército de Washington el día de la raza incluirá secciones típicas de varios países americanos y números especiales de la Avion Singing Society de Brooklyn.

Este concierto es ofrecido con el fin de recaudar fondos para el mantenimiento de la clínica de las salas de hospital donde se recibe y trata a los pacientes sin costo alguno.

Se hospedaron en el Burlington Hotel el presidente de la delegación de España al congreso de Caminos, señor José Rodríguez Spiteri, y su hermana la señorita Victoria Rodríguez Spiteri.

En el Wardman Park se hospedó el delegado español al congreso de Caminos, señor Ricardo Padilla, hijo del señor embajador de España.

El lunes por la tarde los delegados al sexto congreso internacional de Caminos fueron los invitados de honor en una recepción y té ofrecido en sus salones particulares por la Asociación Americana de Caminos. Asistieron numerosos representantes de delegados, muchos acompañados por sus familias. De gran interés para los delegados extranjeros fue el magnífico almuerzo de chimenea, regalo del gobierno de México a la Asociación, construido enteramente de losas de mármol, de diseño y colores bellos.

DE LA HABANA

El sepelio del doctor Aurelio Miró, fallecido el lunes, celebró ayer en la mañana y estuvo una gran manifestación de duelo, asistiendo altas personalidades del periodismo, la banca y la sociedad.

a la Habana el señor Grosvenor H. Jones, economista del departamento de Comercio norteamericano quien ha sido nombrado consejero comercial de la legación en la Habana.

En el vapor "Morro Castle" llegó ayer a la Habana el señor Conrado W. Massaguer, director de la "Social" y notable dibujante cubano, quien pasaba una temporada en los Estados Unidos.

DE PARIS

Ha regresado a París, de Biarritz, donde pasó una corta temporada, el señor Remando Ortiz Echague, conocido periodista argentino y corresponsal europeo de "La Nación", de Buenos Aires.

Prográmanse en la capital de Francia de Ginebra, donde representaba a su patria en la Liga de Naciones, el doctor Octavio Méndez Pereira ministro de Panamá, ex-embajador de Chile en Hamburgo, y el doctor Méndez Pereira secretario de la legación en la Habana.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.

En el vapor "Lutetia" llegó a París procedente del Río de Janeiro, el señor Fernando de Souza-Dantas, primer secretario de la embajada del Brasil en Francia.



"Liliom" es el más voluble de los hombres, pese a los encantos de la docena o más de mujeres que le rodean. He aquí a Charles Farrell y Estelle Taylor en una escena de la cinta de este nombre, que se exhibe actualmente en el "Roxy".



Walter Huston y Dorothy Revier, los personajes de la bella película "The Bad Man", que empezará a exhibirse en el "Regent" el próximo sábado.



Dixie Lee y Arthur Lake en una encantadora escena de "Morning Side", la película que ocupa el tiempo del "Morningside".

La Argentina, quien llegó a Nueva York ayer.

La exposición de artes mejicanas en New York

El día 14 de octubre se inaugurará en el Metropolitan Museum of Art la Exposición de Artes Mejicanas patrocinada por la "American Federation of Arts".

Debe a la iniciativa de esa empresa al señor ex-embajador de los Estados Unidos en México, Dwight W. Morrow, quien, con la cooperación del señor doctor Frederic Keppel, presidente de la corporación Carnegie, y con la colaboración del señor Homer Saint-Gaudens, director del Departamento de Bellas Artes del Instituto Carnegie en Pittsburgh, dió los primeros pasos.

Esta exposición, que se mostró en México en uno de los salones del ministerio de Educación Pública, fue inaugurada por el señor presidente de la república, ingeniero don Pascual Ortiz Rubio.

Se trata de presentar un verdadero mapa de la producción artística mejicana, especialmente en lo que se refiere a la de los indios y a la de los artistas de la actualidad.

En la temporada de invierno y primavera 1930-31, la exposición va a recorrer diferentes estados de los Estados Unidos. El itinerario de esta gira es el siguiente:

The Metropolitan Museum of Art, New York, del 14 de octubre al 9 de noviembre, 1930; Museum of Fine Arts, Boston, del 25 de noviembre al 16 de diciembre, 1930; Carnegie Institute, Pittsburgh, del 7 de enero al 4 de febrero de 1931; The Cleveland Museum of Art, Cleveland, del 18 de febrero al 11 de marzo, 1931; The Corcoran Gallery, Washington, del 1 de abril al 22 de abril de 1931; Milwaukee Art Institute, Milwaukee, del 12 de mayo al 3 de junio, 1931; The J. B. Speed Memorial Museum, Louisville, del 24 de junio al 15 de julio, 1931; Pan-American Round Table, San Antonio, del 12 de agosto al 2 de septiembre, 1931.

Kreisler, el excelente violinista, ejecutó un selecto programa ante una audiencia numerosa la noche pasada en Carnegie Hall, demasado tarde para poder hacer hoy el debido comentario.

Emma Otero el jilguero cubano se nos ofrece de nuevo, del viernes en Town Hall el martes, en su libro de apuntes, pues segura-

## La Pantalla Blanca

Novarro dirige su primera película hispana

Después de haber renovado sus laureles como actor y cantante en la pantalla anglosajona, Ramon Novarro ha decidido aparecer en cintas hispano-parlantes. Su primera obra, "Sevilla de mis amores", es la versión de la que en inglés se conoce con el título de "The Bad Man".

Historico es el hecho para Novarro, pues toma las riendas de la dirección. En el nudo del asunto de asumir toda la responsabilidad que en la misma obra en inglés descansó sobre el director Charles Brabin. La versión hispano-parlante estará ajustada al gusto y psicología de los públicos hispanos.

En "Sevilla de mis amores" el público admirará a Novarro en su triple actuación: como director, actor y adaptador de la letra de los bellos números musicales que contiene este emocionante drama musical de la pantalla.

Novarro está secundado por un grupo de magníficos intérpretes. Andrés de Segura desempeña el papel del viejo cantante y maestro "Esteban" que en la versión anglosajona estuvo a cargo de Ernest Torrence. La danzarina española Conchita Montenegro tiene a su cargo el papel de la heroína, "María Consuelo" que correspondió a Dorothy Jordan. Rosita Ballester, quien "debutó" en las filas de la M.G.M. al lado de Luiz Alonzo en "Monsieur le Fox", interpretará el papel de "Lola", el mismo que Renee Adoree tuvo en la versión original. María Calvo, Martín Garralaga y otros, completan el reparto.

En el "San José"

José Miranda, el activo e inteligente gerente del teatro "San José", ha confeccionado un programa excepcionalmente atractivo para celebrar la Fiesta de la Raza. Junto con la cinta hablada en español que ha escogido y que se titula "Así es la vida", presentará al público una revista musical que se titulará "Raza" y en la que tomarán parte conocidísimos artistas hispanos.

Entre las nuevas caras que van a aparecer en el popular escenario de este teatro se encuentran Consuelo Moreno, la notable completista española; la magnífica pareja sudamericana Los Rimac, muy conocida en Broadway y el tenor Eleuterio Brito.

Guillermo Moreno y Antonio García, así como Elisa Altamirano y Elena Brito, preparan nuevos números, con nuevos bailes y cantos por el coro.

Viene Pancho López!

La colonia hispana de "up town" podrá conocer el próximo sábado en el "Regent" al célebre bandido mejicano que se ha hecho muy querido del pueblo norteamericano bajo el mote de "The Bad Man". Pancho López, protector de inválidos y necesitados y enemigo de los cobardes y desalmados.

Pancho López no mata sino a los hombres hábiles, pero capaces de pelear por sus mujeres; desprecia a los cobardes que le entregaron de buena gana sus esposas o hermanas, con tal de ser perdonados.

Cierto día Pancho López hace una incursión en una hacienda. Allí, según le habían dicho, encontraría a una bella americana. En efecto, un matrimonio americano se hallaba de visita en el lugar. Ella, una lindísima rubia, sufría en silencio las consecuencias de un matrimonio desgraciado; él, un acuatado financiero, gozaba en la tortura moral de su esposa y hasta la maltrataba de obra. Y un tercer hombre, el propietario de la hacienda, exnovio de la joven y quien les había brindado su hospitalidad a ella y su esposo al encontrarse por allí, sufría también en silencio su dolor.

La hacienda estaba hipotecada y había que pagar al desalmado capitalista que le había adelantado dinero al dueño de la misma. Pero ni éste tenía dinero en el instante, ni sabía dónde obtenerlo, por lo que había resuelto perder su propiedad, en la que se acababa de descubrir petróleo.

Y aquí entra en acción Pancho López. Resulta que el dueño de la hacienda era un viejo amigo suyo que le había salvado la vida en cierta ocasión. ¡Qué encuentro! El bandido se entera de todo lo que pasa allí. Llama aparte al marido cruel. —Me llevo tu mujer—le dice. (Sigue en la 7.ª pág.)

HOTELES

HOTEL LA ESTRELLA

120 WEST 74 ST., N. Y. N. Y.

Unico Hotel Español en New York

Atención especial para familias.

ESPECTACULOS

FIESTA DE LA RAZA

Magno Festival Bailable Hispano en conmemoración del Descubrimiento de América, el

Sábado 11 de Octubre

EN EL

ROCKLAND PALACE

CALLE 155 y OCTAVA AVENIDA

El salón más lujoso, amplio y cómodo de New York.

Las famosas orquestas de ROBERT IULÓ de Jazz con 15 profesores y la HISPANO AMERICANA, orquesta de cuerda y Marimba de GONZALEZ y HURTADO, con diez números incluyendo el QUINTETO ARGENTINO (Infanta) amenizarán este festival. Esta última orquesta estará dedicada solamente a tocar Tangos, Pasodobles, Danzones, etc. — OTRAS ATRACCIONES.

CABALLEROS \$1.00 DAMAS 50 cts.

TEATRO SAN JOSE

El único teatro español en Nueva York

Situado en la 5.ª Avenida y 110 Street.

El día 14 de octubre se inaugurará en el Metropolitan Museum of Art la Exposición de Artes Mejicanas patrocinada por la "American Federation of Arts".

Debe a la iniciativa de esa empresa al señor ex-embajador de los Estados Unidos en México, Dwight W. Morrow, quien, con la cooperación del señor doctor Frederic Keppel, presidente de la corporación Carnegie, y con la colaboración del señor Homer Saint-Gaudens, director del Departamento de Bellas Artes del Instituto Carnegie en Pittsburgh, dió los primeros pasos.



# SECCION DE RADIO

## EN BUSCA DE RECONDITOS LUGARES

**La Banda Imperial de Marimba con Armando Cortés por la WOR esta noche.**—Concierto de Toscha Seidel y su Orquesta Sinfónica.—Selección de ameno programa. Camel.—La India folklórica.—Irvin S. Cobb entrevista a Grantland Rice.—El concierto de esta noche en Hunter College.—Hoy se juega el sexto encuentro de la Serie Mundial de Baseball.

En el cartel de la estación WOR está indicado para esta noche, a las 9.30, el acostumbrado concierto semanal de la Banda Imperial de Marimba—conjunto de instrumentistas centroamericanos que se han captado la simpatía del auditorio invisible por la competencia de sus interpretaciones. Tomará parte en el programa—que estará compuesto en gran parte de selecciones hispanoamericanas—el aplaudido cantante Armando Cortés.

Aprovechamos la ocasión de mencionar el nombre de este notable artista para rectificar el error involuntario cometido recientemente en esta sección al decir que Cortés era de nacionalidad argentina. Armando Cortés nació en el Perú, para gloria de su patria. Y valga la aclaración.

El eminente violinista Toscha Seidel y su orquesta sinfónica ofrecen hoy a las 10.00 p. m. por la estación WABC de la Columbia Broadcasting System, un concierto de música clásica para el que se ha confeccionado el siguiente programa:

Obertura de "Mazurka".....Auber  
Concierto en Re menor (Primer movimiento).....Toscha Seidel y orquesta  
Canción "Lullaby".....Chopin-Auer  
Serenata Polonesa.....Kreutzer  
Toscha Seidel con Herbert Jaffe al piano  
Danza Eslovaca No. 10.....Dvorak  
Danza Eslovaca No. 11.....Dvorak

La notable soprano Mary McCoy, los conocidos baritonos Reynold Werrenath y Billy Hughes; los pianistas a dúo, Hayton y Schutt; un coro de diez y ocho voces masculinas; Willard Robinson y su afamada orquesta Deep River; y la que dirige el profesor Charles Previn, tomarán parte en el programa de la Hora Camel de Placer que, como de costumbre, se radia hoy a las 9.30 de la noche por la estación metropolitana WJZ de la National Broadcasting Company.

Bajo la dirección de George

Shackley, la orquesta de salón de la difusora WOR dedicará su programa de hoy a las 8.00 p. m. al Indostán. Estos programas semanales, titulados "Puchero del Pordiosero", dan una idea íntima del fascinante país del Asia, descrito por Basil Rudyard en el papel de "Jimmy Bolton"—miembro del servicio secreto inglés—que viaja por aquella región disfrazado como un pordiosero religioso, y relata incidentes políticos y describe las artes de aquel pueblo, sus costumbres y tradiciones, mientras la orquesta dedica su programa a la interpretación del folklórico nativo.

Esas selecciones especiales para el programa de esta noche son:

El famoso novelista y cuentista Irvin S. Cobb se someterá a una entrevista con el popular cronista deportivo Grantland Rice, durante el programa Coca Cola que forma parte del cartel de la difusora nacional WEAF, transmitido por sus ondas esta noche a las 10.30. Tomará parte en dicho programa el aplaudido cantante Chester Gaylord y la orquesta que dirige el competente profesor Leonard Joy. Actuara como anunciador y maestro de ceremonias el popular Graham McNamee.

En el concierto Adolph Lewisohn de música de salón que será radiado directamente desde el salón de actos del Hunter College por la estación WNYC esta noche a las 8.30, tomará parte el Trio Tollefson que representará el doctor Henry T. Fleck.

Dicho grupo ejecutará el Trio, Opus No. 71, de Beethoven, y el Trio, Opus 19, en sol mayor, por Beethoven.

El sexto juego de la serie mundial de baseball que se celebrará esta tarde a las 1.30 en Shibe Park, de Philadelphia, será radiado por las estaciones WEAF y WJZ, de la Red Nacional, y por WABC, de la Columbia. Como en las anteriores transmisiones de dicha serie, ocupará el microfono Graham McNamee y Ford Frick, en las primeras, y el popular Ted Husing en la última.

El juego de hoy ha de resultar muy reñido, pues llevando la ventaja el club de Philadelphia, que solamente necesita una más para lograr el campeonato mundial, la novena de St. Louis ha de presentar un hacer necesario el séptimo y decisivo mañana.

El programa de esta noche son:

## PROGRAMA PARA HOY

### SELECCIONES

1.30 P. M.—Serie Mundial de Baseball—WEAF, WJZ, WABC.  
8.00 P. M.—Puchero del Pordiosero—WOR.  
8.30 P. M.—Concierto Lewisohn—WNYC.  
9.00 P. M.—Programa Gold Medal—WABC.  
9.30 P. M.—Banda Imperial de Marimba—WOR.  
9.30 P. M.—Hora Palmolive; variedades—WEAF.  
9.30 P. M.—Hora Camel de Placer—WJZ.  
10.00 P. M.—Orquesta Toscha Seidel; concierto—WABC.  
10.30 P. M.—Programa Coca Cola; Irvin S. Cobb—WEAF.

WNYC, 830 M.  
11.00 A. M.—Informes cívicos.  
11.45 A. M.—Metereológicas.  
6.00 P. M.—Variedades.  
6.30 P. M.—Castellano, elemental y superior.  
7.00 P. M.—Junta de Bienestar Social.  
7.25 P. M.—Deportivas.  
7.30 P. M.—Informes policíacos.  
7.35 P. M.—Urgio del Aire.  
7.40 P. M.—Seguridad Nacional.  
8.30 P. M.—Concierto Lewisohn.  
8.45 P. M.—Trio Tollefson.

WABC, 530 M.  
9.00 A. M.—Variedades.  
9.30 A. M.—Bola.  
1.00 P. M.—Variedades.  
1.30 P. M.—Programa Ohrbach.  
1.40 P. M.—Programa Gold Medal.  
1.50 P. M.—Programa Heranson.  
1.55 P. M.—Art Gilliam, pianista.  
10.05 P. M.—Revista deportiva.  
10.20 P. M.—Rik James, humorista.  
10.30 P. M.—En un jardín francés.  
11.00 P. M.—Orquesta Bran Hana.  
11.20 P. M.—Orquesta Jazz.  
11.35 A. M.—Club de Arqueólogos.  
1.00 A. M.—Orquesta Club Plaza.

WGDS, 500 M.  
9.00 A. M.—Variedades.  
9.30 A. M.—Variedades.  
10.00 A. M.—Orquesta.  
10.30 A. M.—Variedades.  
11.00 A. M.—Programa musical.  
11.30 A. M.—Variedades.  
12.00 A. M.—Programa High Hat.  
12.30 A. M.—Variedades.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Variedades.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa musical.  
7.10 P. M.—Programa musical.  
7.20 P. M.—Programa musical.  
7.30 P. M.—Programa musical.  
7.40 P. M.—Programa musical.  
7.50 P. M.—Programa musical.  
8.00 P. M.—Programa musical.  
8.10 P. M.—Programa musical.  
8.20 P. M.—Programa musical.  
8.30 P. M.—Programa musical.  
8.40 P. M.—Programa musical.  
8.50 P. M.—Programa musical.  
9.00 P. M.—Programa musical.  
9.10 P. M.—Programa musical.  
9.20 P. M.—Programa musical.  
9.30 P. M.—Programa musical.  
9.40 P. M.—Programa musical.  
9.50 P. M.—Programa musical.  
10.00 P. M.—Programa musical.  
10.10 P. M.—Programa musical.  
10.20 P. M.—Programa musical.  
10.30 P. M.—Programa musical.  
10.40 P. M.—Programa musical.  
10.50 P. M.—Programa musical.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.10 P. M.—Programa musical.  
11.20 P. M.—Programa musical.  
11.30 P. M.—Programa musical.  
11.40 P. M.—Programa musical.  
11.50 P. M.—Programa musical.  
12.00 P. M.—Programa musical.  
12.10 P. M.—Programa musical.  
12.20 P. M.—Programa musical.  
12.30 P. M.—Programa musical.  
12.40 P. M.—Programa musical.  
12.50 P. M.—Programa musical.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.10 P. M.—Programa musical.  
1.20 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.40 P. M.—Programa musical.  
1.50 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.10 P. M.—Programa musical.  
2.20 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.40 P. M.—Programa musical.  
2.50 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.10 P. M.—Programa musical.  
3.20 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.40 P. M.—Programa musical.  
3.50 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.10 P. M.—Programa musical.  
4.20 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.40 P. M.—Programa musical.  
4.50 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.  
5.10 P. M.—Programa musical.  
5.20 P. M.—Programa musical.  
5.30 P. M.—Programa musical.  
5.40 P. M.—Programa musical.  
5.50 P. M.—Programa musical.  
6.00 P. M.—Programa musical.  
6.10 P. M.—Programa musical.  
6.20 P. M.—Programa musical.  
6.30 P. M.—Programa musical.  
6.40 P. M.—Programa musical.  
6.50 P. M.—Programa musical.  
7.00 P. M.—Programa







